Detector de Movimiento DUAL TEC® Serie DT-900 Información Adicional

DT-906

IORIZONTAL FINE ADJUST

DT-900 Placa Circuito Impres

LOCALIZACION DE MONTAJE

Oriente el detector hacia el interior de la habitación, leios de ventanas, maguinaria en movimiento y fuente de

Asegúrese que el detector tiene una linea de visión clara en todas las areas que desea proteger. Si el Infrarrojo se encuentra bloqueado, la unidad no se alarmará.

La tapa del detector y de la pared se encuentran protegidos por un tamper. Para utilizar la opción del tamper se tiene que colocar un tornillo en la pared.

CABLEADO

Una polaridad invertida no dañará el detector.

Los pre-orificios se incluyen para permitir la entrada de cable de 1/2" EMT o conductos de cableado de

NOTA: Para una correcta conexión, consulte el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.

MODO INFORMER

El circuito INFORMER cuenta el número de eventos registrados por ambas tecnologías el microondas y el Infrarrojo y utiliza el ratio resultante para determinar si la tecnología funciona correctamente o ha dejado de funcionar. Programe el modo INFORMER utilizando el interruptor S2. (Ver Paso 7.)

Modo 1: S2 en la position 1. En el Modo 1, 32 eventos del Infrarrojo por ningún evento del Microondas originarán que la unidad visualice un INFORMER del Infrarrojo. 128 eventos del Micronodas por ninguin evento del Infrarrojo provocará una condición de INFORMER del Microondas en la unidad. Una indicación del LED no implica un evento del PIR.

Modo 2: S2 en la posición 2. En el Modo 2, 16 eventos del Infrarrojo por ningún evento del Microondas originará que la unidad indique una condición INFORMER del Infrarrojo. 16 eventos del microondas por ninguno del Infrarrojo provocará un INFORMER del Microondas en la unidad. Una indicación del LED no implica un evento de Microondas.

NOTA: El Modo 2 no es muy recomendable. Utilizar sólo si se necesita una activación rápida de la opción del INFORMER.

Anulación: Para anular la función del INFORMER, poner S2 en la posición de abierto.

intentar averiguar la causa. (Consulte la Tabla 3 de Resolución de Problemas.)

Cuando se origina una condición INFORMER, el relé de problema se abre y los LEDs indican un código de problema INFORMER. El detector ejecuta un auto-test en una hora para determinar si el problema es interno. Si se detecta un error en el auto-test, los tres LEDs se encenderán intermitentemente, reemplace el patrón de

Si no ocurre ningún error en el auto-test, la unidad continua mostrando los LEDs del patrón del INFORMER y el relé permanece abierto. El problema es una mala ubicación. Haga una Prueba de Paseo del detector para

MODOS DE ENTRADA

La Serie DT-900 cumple diferentes requisitos internacionales de funcionamiento utilizando dos modos de funcionamiento—Modo Estandar con habilitación remota de LEDs y posibilidad de Comando de Entrada o el Modo Europeo "CENELEC" a 2-Hilos (ENTRADA 1 y ENTRADA 2). Para un Modo Estandar, quite el puente J4 e instale el puente J6. Para el modo CENELEC, quite el puente J6 (Consultar la Figura 1).

Tabla 1 Modo Estandar—J6 Puentea

	Condición de Entrada			
	ALTO/No conectado	BAJO		
ENTRADA 1	LEDs Anulados	LEDs Activos		
ENTRADA 2	Funcionamiento Normal	Auto-test		

Tabla 2 Modo CENELEC-J6 Quitado

	Modo de Funcionamiento					
	Alerta	Test Local	Reposo	Test Remoto		
ENTRADA1	alto	bajo	alto	bajo		
ENTRADA2	alto	alto	bajo	bajo		

NOTA: Para el Modo Estandar/ENTRADA 2 (auto-test remoto) usar solo—con jumper J4 instalado.

Modo Alerta: LEDs anulados, Memoria de Alarma habilitada

Modo de Test Local: LEDs, indicación de Fallo y de Memoria de Alarma habilitados, (basicamente en el modo de test de paseo)

Modo Reposo: LEDs anulados. Oscilador de la Fuente del Microondas parado (apagado), el Relé de Alarma está bloqueado en el estado que amente antes del REPOSO, indicación de Fallo habilitado, Memoria de indicación de Alarma habilitada, Memoria de Alarma anulada. Basicamente en este modo, el Detector está en estado de reposo pero visualizará cualquier error.

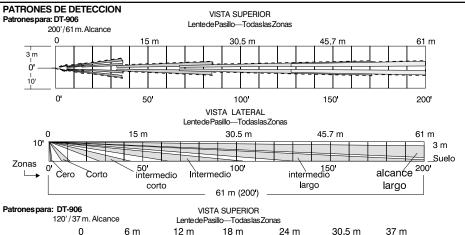
Modo de Test Remoto: LEDs anulados, Oscilador de la Fuente de Microondas y Relé de Alarma habilitados; indicación de memoria de Alarma e Indicación de Fallo anulados. Este modo permite a la unidad realizar un auto-test remoto. La salida de Anti-Enmascaramiento llega a ser una salida de "realizando test" y permanece en nivel bajo durante la duración de dicho test. Si la unidad pasa todos los auto-tests, el relé de alarma se activa durante un segundo.

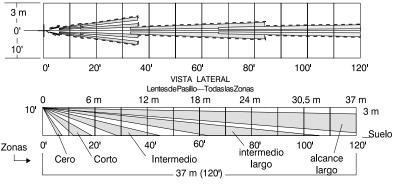
RESOLUCION DE PROBLEMAS

Ajuste Vertical

 $A \acute{l} gunas ubicaciones pueden requerir un ajuste vertical fino (e.j. pare des desiguales o suelos, etc.). Durante el test de paseo, si el Infrarrojo tiene un aprecionado de la companyación de la comp$ corto alcance, gire el tornillo de Ajuste Vertical en el sentido contrario a las aquias del reloj. Si el alcance del Infrarrojo se excede del alcance, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. (Consultar Paso 5.)

el instalador, con un Comando de Entrada y cada hora durante su funcionamiento normal. Cuando ocurre un error del auto-tests, el relé de Problema se abrey los 3 LEDs parpadean hasta que sé corrige el problema. Si el problema persiste y los LEDs continuan parpadeando, launidad está defectuosa y tiene que ser enviada para su reparación.





ESPECIFICACIONES DE PRODUCTO

Alcance 120'x 10'/200'x 15' 37 m x 3 m / 61 m x 5 m DT-900

50' x 40' / 90' x 70' 15 m x 12 m / 27 m x 21 m Relé Alarma:

Energizado Forma C 25 Vcc. 125 mA

Entrada 1 & 2: 22 ohm resitencia protección ser Inicialización del Auto-test Alimentación: Inactivo Nivel alto 5 á V+

10 - 15 Vcc

50 mA (max) a 12 Vcc Rizado AC: 3V pico a pico a 12 Vcc nominal

6500 Lux

Inmunidad a RF:

30 V/m, 10 MHz - 1000 MHz

Sensibilidad: 2 - 4 pasos en el campo de

Tampers: Inmunidad PIR a luz blanca:

Pared, tapa superior & inferior 30 Vcc, 25 mA (NC) Campo de visión del PIR: 200' / 61 m Alcance

Relé de Problema:

30 Vcc, 25mA

30 Vcc. 25mA

De-energizado Forma B

(Normalmente cerrado)

De-energizado Forma B

(Normalmente cerrado)

Activo Nivel bajo 0 á 1.5V

Relé Enmascaramiento:

3 alcance intermedio largo 2 alcance intermedio 2 alcance intermedio corto 1 angulo cero 120' / 37 m Alcance 3 largo alcance 2 alcance intermedio largo

2 alcance intermedio 4 corto alcance 1 angulo cero 90'/27 m Alcance 11 largo alcance 9 alcance intermedio largo 8 alcance intermedio 6 alcance intermedio corto 4 corto alcance

1 angulo cero

50' / 15 m Alcance

6 alcance intermedio

8 alcance intermedio largo

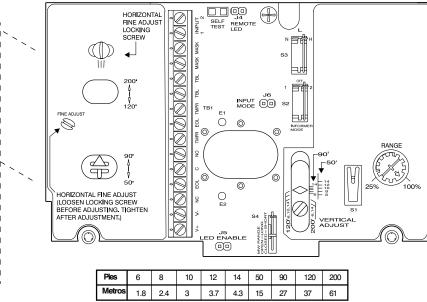
9 largo alcance

4 corto alcance 1 angulo cero

Funcionamiento: 32° á 120° F / 0° á 49° C Humedad Relativa: 5% á 95% humedad relativa (sin-condensación) Dimensiones: 20 cm x 16.5 cm x 15.2 cm Peso: 3 pounds / 1.36 kg Producto Empaquetado: 3.5 pounds / 1.6 kg

Temperatura

DT-900



Memoria de Problema

Siel patrón del LED desaparece antes de servisto, el patrón puede ser recuperado. La función de problema en memoria almacena el último patrón del

Para recuperar el patrón del LED, primero abra la tapa superior (ver Paso 2). Utilizando un pequeño destornillador, cortocircuite momentaneamente los dos puntos de soldadura localizados en la placa del circuito impreso (ver Información Adicional, Figura 1). Los LEDs volverán a indicar el patrón

Cortocircuite los puntos de soldadura con un destornillador, nuevamente, para borrar el patrón del LED e inicializar un auto-test.

Anti-Enmascaramiento

La opción de anti-enmascaramiento de la Serie DT-900 detecta intentos de cubrir o bloquear el detector enviando un haz de infrarrojos activos dentro del campo de visión del detector, con un intervalo regular de 8 segundos. Si el DT-900/DT-906 está cubierto o bloqueado (p.j. con una caja o tela) el haz se vuelve a reflejar en el detector. Después de dos haces reflejados consecutivamente, el detector indica una condición de problema—LEDs verde y rojo con parpadeo rápido y activándose el relé de enmascaramiento.

diciones del INFORMER

La Tabla 3 describe dos indicaciones de problema indicadas por el circuito INFORMER. Para utilizar esta matriz de resolución de problemas Encuentre el problema de la alerta que describen la condición de test de paseo de los LEDs (sin movimiento en el area).

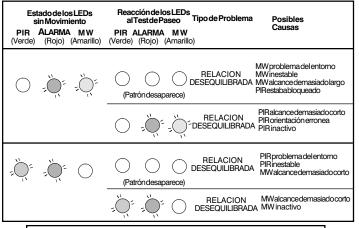
=LED apagado

Patrones para: DT-900

20'

- Haga un Test de Paseo del detector, con cuidado mire la reacción de los LEDs de diagnóstico.
- Consulte la columna de Causas Posibles de la matriz para una explicación de la forma en que los LEDs de diagnóstico reaccionan frente a este test de paseo.

 Tabla 3 INFORMER



= LED Parpadeo Lento

patrón de detección y los LEDs se apagan, puede recuperar el patrón de los LEDs para contrastarel problema. Consulte La Memoria de Problemas

15m

9 m

6 m

3 m

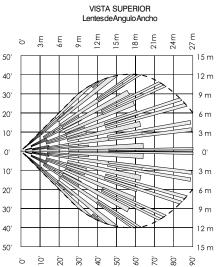
0'

3 m

6 m



VISTA SUPERIOR 12m 15m 18m



— Indica Areas de Detección

10' 10' ō 0 20 30' 40 50

VISTA SUPERIOR Lentes de Angulo Ancho

eAnguloAncho 50 \ 60' 70' edio nedio largo

VISTA LATERAL

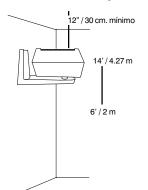
VISTA LATERAL Lentes de Angulo Ancho largo

 $\textbf{IMPORTANTE}: Los detectores de la Serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} para asegurar un correcto funcionamiento. A serie DT-900 se comprobarían al menos \textbf{una} \textbf{vezal} \textbf{año} \textbf{para} \textbf{asegurar un correcto} \textbf{un corre$

Detector de Movimiento DUAL TEC®Serie DT-900 para Instalaciones Comerciales e Industriales-Instrucciones-

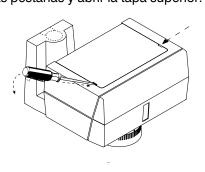


Seleccione la altura de montaje.



Paso 2

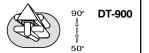
Con cuidado introduzca el destornillador en el slot para soltar las pestañas y abrir la tapa superior.



Paso 3

Firmemente inserte el destornillador en el slot de la flecha y gire el selector del Espejo del Infrarrojo para seleccionar el alcance deseado.





Paso 4

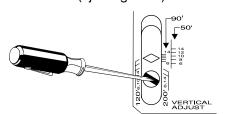
Poner el interruptor S4 para establecer el alcance del microondas.

	N COPE			
MODELO	ALCANCE	Switch S4	ESPEJO Selector	
DT-906	200' / 61 m	ABIERTO*	200' *	
DT-906	120' / 37 m	CERRADO	120'	
DT-900	90' / 27 m	ABIERTO*	90' *	

50' / 15 m CERRADO

Paso 5

Localice la escala del alcance del sensor y gire el tornillo de ajuste vertical hasta que el diamante se corresponda con la altura de montaje del detector (ajuste grueso).



NOTA: Un ajuste fino puede ser necesario durante un test de paseo. Consulte información adicional.

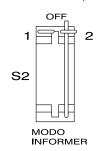
Paso 6

Ajuste el interruptor S3 para establecer la sensibilidad que mejor se adapte a su instalación.



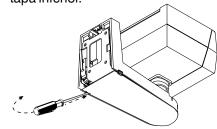
Paso 7

Seleccione el modo INFORMER® con el switch S2, si lo desea. (Consulte la Información Adicional).



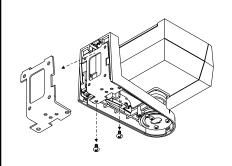
Paso 8

Con cuidado introduzca el destornillador en el slot para desencajar la pestaña y quitar la tapa inferior.



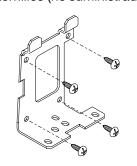
Paso 9

Afloje los tornillos y quite la pletina de montaje del detector.



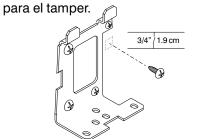
Paso 10

Atornille la pletina de montaje a la pared a la altura deseada, utilizando cuatro tornillos (no suministrados).



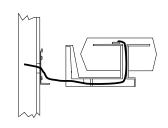
Paso 11

Instale tornillos #10 / M5 en la pared a 3/4" / 1.9 cm por debajo de los tornillos de montaje, somo se indica,



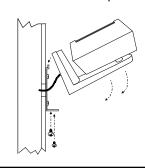
Paso 12

Empuje unos 12" / 30 cm de cable desde la pared hacia la apertura de la pletina de montaje y diríjalo al regletero del detector.



Paso 13

Cuelge el detector en el enganche de la pletina de montaje y ajústelo con los dos tornillos de la placa.



Paso 14

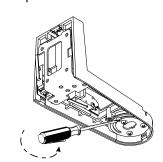
Cablee la unidad com se indica (utilice 14-22 AWG).

NOTA:
Asegure los
cables a la
pletina de
montaje con
bridas.

	ENTRADAS 1 & 2 Modo Estandar o Cenelec		INPUT 2
10	ENMASCARADO (NC) 30 Vcc, 25 mA		MASK
	50 VCC, 25 IIIA		MASK
2	PROBLEMA (NC)		TBL
_	30 Vcc, 25 mA	-191	TBL
	TAMPER (NC)	-8	TMPR
	30 Vcc, 25 mA		EOL
	FINAL-DE-LINEA Conecte las		TMPR
	resistencias	-1	NO
	terminales en la última unidad	-0	С
	SALIDA DE ALARMA	$-\Theta$	EOL
	(NA, NC, COM) 25 Vcc, 125 mA		NC
	relé Forma C	-(V-
	ALIMENTACION 10 - 15 Vcc	-Ŏ	V+
	50 mA (max) at 12 Vcc		

Paso 15

Afloje el tornillo de cierre horizontal en el soporte de la base del detector.



Paso 16

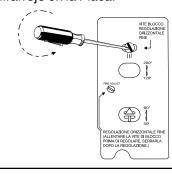
Sostenga la carcasa y gírela a la posición deseada (ajuste grueso). Si fuese necesario un ajuste fino



NOTA: Marca de Referencia = 5° de movimiento

Paso 20

Para un ajuste horizontal más fino, aflojar el tornillo de ajuste horizontal del Infrarrojo en la Placa.



Paso 17

Aplique alimentación al detector y preparese para un test de paseo.

• Espere 90 segundos a que finalice el autotest de inicialización. Todos los LEDs parpadearán.



NOTA: LEDs parpadeando después de 90 sec. = defectuoso

Paso 18

Gire la rueda del microondas en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el alcance del microondas al mínimo.

Durante el test de paseo, gradualmente gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj aumentando la sensibilidad del microondas hasta obtener el alcance deseado.



Paso 19

Haga un test de paseo para comprobar la adecuada cobertura de detección y para verificar que el detector funciona completamente. De dos a cuatro pasos normales harán que los LEDs se iluminen y se active una alarma.

NOTA: Si se detecta un problema de auto-test, una condición de enmascaramiento o se origina una situación del INFORMER, los LEDs visualizan un patrón que identifica el problema. Consulte la Información Adicional (Tabla 3).

NOTA: Cuando no hay movimiento en el area de detección, todos los tres LEDs se apagarán.

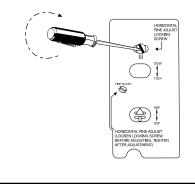
Paso 21

Gire el tornillo de ajuste fino horizontal a la posición deseada.

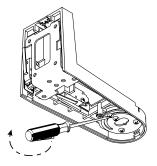
NOTA: Un ajuste fino permite pequeños movimientos (3 grados a derecha o izquierda) entre las marcas gruesas.



Apriete el tornillo de ajuste fino de la



Apriete el tornillo horizontal del soporte de la base del detector.



Paso 24

Quite el puente en J5, de la placa, para anular los LEDs después de un test de paseo.

Paso 25

Complete la instalación cerrando la tapa superior y colocando la tapa